

Sodda ta' l-Ilma

Clare Azzopardi

1

WENZ.

Hekk kienet tghajjatlu. La papà u lanqas *daddy*. Imma Wenz.

L-iktar l-iktar Wenz-u.

In-nisa kollha dejjem sejhulu Lawrence jew Lawrenceqalbi, Ruhilawrence, Dudulawrence jew Lawrencesabih ... sakemm indunaw x'kien isarraf, imbaghad *addio* nomi eċċitanti ... pupellu, ċiċċinu, bamboċċu, sarvettu, gandofflu, żgadajžu

Wenzu kien jibdel in-nisa daqs kemm kien jibdel qliezet ta' taht. U hi tahsel. Daqshekk kien jistmaha, daqs qalziet ta' taht mahmuġ. Sa ma miet. Imbaghad irmiet kull haġa li kienet tappartjeni lilu. Fil-fatt, mhux li tant iddispaċiha meta miet missierha. U ma hallietx demgha wahda tnaddaflu 'l hwejġu. Imma din l-istorja mhix l-istorja ta' Wenzu. Jekk qed tahseb li ghax bdejt l-istorja fuq Wenzu se nkompliha fuqu jew fuq in-nisa li kellu qed jarralek.

Din l-istorja ta' Laura.

Din l-istorja fuq Laura.

Dak li se taqra huwa veru.

Twieldet bhal-lum tlieta u tletin sena, fit-tnax ta' Diċembru, f'nofsinhar, l-Isptar San Luqa. Damet tghix wehedha ġo flett f' San Ġiljan tlettax-il sena sa ma

ġejna bis-sodda ta' l-ilma
 imma int ma ftahtilniex
 niġu għada għall-habta tad-disgħa
 tas-sodod ta' l-ilma

Bhal-lum tliet xhur. Eżatt bhal-lum tliet xhur. Kien is-Sibt u kienu xi l-ghaxra meta qamet. Kienet għadha 'qas messet saqajha ma' l-art li ma taritx għal fuq il-mizien, b'għajnejha qamar felli ha tara kinitx naqset.

Zero.

Niżlet u reġgħet telgħet. Resqet lura u 'l quddiem. Ma nafx sewwasew liema moviment għamlet b'ġisimha dak il-hin. Kienet għadha rieqda. Però, żero baqa'. Il-vleġġa baqgħet timmarka żero. Lura, 'il quddiem, 'il quddiem, lura u lura u 'l quddiem

U żero.

L-ebda moviment min-naha tal-mizien. U suppost kien ta' l-aqwa ditta! Żero.

Il-mizien baqa' ma ċcaqlaqx. Baxxiet rasha biex thares lejn il-vleġġa iktar mill-qrib u kif waslet sa ftit 'l isfel minn irkobbtejha, ġisimha dar kutrumbajsa.

Kutrumbajsa?

Bla ma qabbditu hi.

Reġgħet niżlet rasha 'l isfel (din id-darba rnexxielha tinżel sa subgħajha ta' saqajha) u indunat li ma kinitx qed tmiss l-art.

Xiex!?

Saqajha u ġisimha ta' fuq saqajha ma kinux qed jistrieħu fuq il-madum tal-kamra tas-sodda tagħha!? Ara jekk qattx jista' jkun!

Twerżiq li ġengħet blokka antika ta' fletts u mxiet sas-sodda. Anzi qabżet sas-sodda. Le lanqas qabżet. Taret? Sas-sodda. Ippruvat timtedd imma s-sodda ma setgħetx tmissha. Baqgħet ftit 'il fuq mis-sodda. Ġisimha kien donnu qed imiss mal-friex imma fl-istess hin ma kienx. Minflok kien ftit 'il fuq u meta mejlet rasha lejn il-lemin u harset fil-mera rat li l-gvieret ma kinux imissu mas-sodda imma kienu ftit 'il fuq mis-sodda u s-sodda ma kinitx tmiss ma' l-art imma kienet ftit 'il fuq mill-art u l-art ma kinitx tmiss ma' ... l-art, ma nafx. Nassumi li l-blokka tal-fletts ma kinitx qed tmiss mat-tarmak tat-triq u t-triq ma kinitx qed tmiss mal-blatt u l-blatt ma' l-ilma u ... boqq! Ma harsitx 'il barra mit-tieqa għax ma kienx jinteressaha jekk dak li fil-mument kien qed

isehh f'kamritha, kienx qed isehh barra minn kamritha wkoll.

Ghal hafna minuti — bilqieghda fuq is-sodda — bla ma sserrah — mas-sodda — kemm kemm 'il fuq mis-sodda — saqajha jferfru — fix-xej' — thares — il-mejda — tiċċaqlaq — bil-mod — il-vojt imfassal sewwa — jiżfen — is-siġġu — lejn il-lemin — is-skiet ifur — lejn ix-xellug — kollox bilqieghda — fix-xej' — kollox ihares — fix-xej' — il-flokk bhal fatat merhi — fis-skiet — liberu — il-kompjuter — hafif — bla piż — ma jitkellimx — it-twaletta — il-flus — jistrieħu fuq ix-xej' — bla valur — kull haġa għaliha — wehedha — bla hsieb — kull oġġett — f'ta' fuqu — f'ta' tahtu — f'ta' hdejh — bla piż — tiċċaqlaq — il-kaxxa tal-*make-up* — l-ghatu għal rasu — jiżżegleg — lejn ix-xellug — il-kaxxa għal rasha — bla hoss — lejn il-lemin — it-televisin — jiżfen — it-tapit — taht saqajha — marbuta fil-vojt — jghumu — l-inkwatri — fil-kalma — bla rbit — il-fjamma ftit 'il fuq — hafifa — titfissed max-xej' — il-ftila ftit 'l isfel — bla hsieb — il-vlegġa fuq iż-żero — fastidju ma tatx — kollox jiċċaqlaq — ftit 'il fuq mis-sodda —

Taret? Bil-ferh. U fl-istess hin harset fil-mera. U ghoġbitha. Sieqha l-leminija. Sieqha x-xellugija. Sidirha. Żaqqa. Kollox ghoġobha. Idha l-leminija mellset lil ġisimha bil-mod; huġbejha, ix-xagħart' għajnejha, il-ġenb ta' mnehirha, ir-rokna ta' xoffitha, għonqha, sidirha, żaqqa, koxxitha u hadet gost.

Bdiet tghum sas-saqaf, fil-kamra bla ilma, sal-hajt tal-lemin, sal-hajt tax-xellug. Taghmel il-kutrumbajsi, wahda wara l-ohra. U ma hassithiex għajjiena. Tghum sas-saqaf fil-kamra bla ilma. Sal-hajt tal-lemin, sal-hajt tax-xellug, taghmel il-kutrumbajsi.

Għal ftit mument i kollox kien qed jghum fix-xejn — it-twaletta, l-iskrivaniya, il-gwardarobba, il-komodina Forsi anki l-Italja, il-Greċja, Franza, l-Ingilterra? Kollox kien jitharrek bl-ikbar paċenzja mferfxa femminili, bla ma jmiss ma' dak li s-soltu jkun tahtu jew fuqu jew hdejh. Wahdu. Hafif. Forsi kull persuna, dakinhar, hassitha tinqata' bil-mod il-mod mill-art sa ma waqfet b'halqha miftuh tiċċassa, kalma. U m'għaġġlitx għax-xogħol jew għall-iskola, għall-gym jew għall-bar, għat-teatru jew għaċ-ċinema, għas-sodda jew għaddar. X'aktarx li dakinhar kull skrivan ma setax ipoġġi ma' l-iskrivaniya u kull bennej ma setax ipoġġi ġebli fuq ohra u kull għalliem ma setax inizzel il-*homework* fuq il-bord. U forsi kull suldat, dakinhar, flok ġibed il-grillu għamel kutrumbajsa.

Il-vlegġa ta' ġol-miżien biss baqgħet imkahhla maż-żero. Hi biss baqgħet ma ċcaqalqitx. Għal ftit sigħat mill-mitejn elf u fuqhom li kienet ilha tissara

magghom, hassitha hafifa daqs iż-żero ta' ġol-mizien. Dakinhar rat kollox kemm kemm 'il fuq. Ftit ċentimetri 'l fuq. Bhal donnu s-saqaf kien miżghud bix-xlief, hajta hdejn hajta hdejn hajta. Kull biċċa mqabbda mas-saqaf. Kull biċċa mqabbda m'ogġett. Kull ogġett fl-arja, bla ma jistrieħ fuq hadd u fuq xejn. U għax kollox kien kalm ... Laura hassitha kalma.

ġejna bis-sodda ta' l-ilma
ghat-tieni darba
u int ma ftahtilniex
niġu ghada għall-habta ta' l-erbgha
tas-sodod ta' l-ilma

Bhal-lum xahrejn eżatt. Kien it-Tlieta u qamet kienu xi s-sitta. Kienet għadha bilkemm poġġiet saqajha ma' l-art li ma ġrietx għal fuq il-mizien b'għajnejha mżellġa daqs l-istilel, wara bikja li kienet twila daqs il-lejl.

70 kilo.

Niżlet u reġghet telghet.

70 kilo.

Tafu sewwa dan ir-ritornell. Ritornell *kitsch*. Eżatt bhal dak ta' diska *one-hit wonder*. Niżlet u telghet, niżlet u telghet. Il-vleġġa marret 'il quddiem u lura, 'il quddiem u lura, kif suppost. Bhal dejjem. Niżlet u telghet u baqghet.

70 kilo.

L-ebda hniena min-naha tal-mizien. Dakinhar ma riedx ihenn għaliha.

Imxiet sal-kċina u fethet il-frigġ. Harġet il-butir, il-ġobon *slice* u l-iehor tal-kwart, il-perżut, il-mortadella, il-lanċinmit, il-ġamm, in-nutella, il-kejk minn tal-ġurnata ta' qabel u l-bott il-kbir tal-*baked beans*. Fethet il-frizer u harġet il-hobż. Xeghlet il-*grill* u tefghet 6 biċċiet. Kif inxtwew, qabdet ċappa butir u dellket l-ewwel biċċa hobż, imbagħad ċappa ohra u dellket it-tieni biċċa hobż u ċappa wara ċappa dellket is-sitt biċċiet. Fuq erba' biċċiet minnhom poġġiet *slice* ġobon u *slice* minn dak tal-kwart, *slice* perżut u *slice* lanċinmit u *slice* mortadella. Fuq it-tnejn l-ohra, kisja ġamm u kisja nutella. Kif kiolet is-sitt biċċiet hobż – b'interludji qosra bejn *slice* u iehor biex titfa' f'halqha ponn *baked beans*, qatgħet b'idha l-leminija biċċa kejkallajberikha u deffisitha f'halqha. Kienet belghet kollox f'hin qasir. Lanqas ċans tomghodhom ma tat lilha nnifisha. Ġirja għat-tojlit, deffset rasha fil-loki, is-saba' l-werrej u dak

tan-nofs f'halqha, u ma nqalghetx qabel ma' l-ilma ta' ġol-loki ddardar sewwa bir-roża u bil-kannella. Niżlet għarkobbtejha u filwaqt li bdiet tiehu nifsijiet qosra u qawwija, qagħdet thares lejn il-bzieżaq roża-kannella jinfaqqghu bl-akbar kalma u jittfghu riha roża-kannella wkoll.

Reġgħet lura fil-kċina, meshet dnubietha fis-sarvetta u poġġiet il-kitla fuq in-nar. Kif għaliet, għamlet kikkra kafè iswed u qabddet sigarett. Marret titfa' fuqha wahda mill-hafna *suits* li kellha, ksiet wiċċha bil-*make-up*, hadet l-ahhar nifs mis-sigarett li ma kienx ċert għaliex kien tqabbad u telqet 'il barra għal ġurnata ohra ta' xogħol.

Dakinhar, hi u diehla l-uffiċċju, rat lid-direttur jaqbad ma' Wendie (issa kien beda jehodha drawwa). Baqgħet sejra dritt għall-iskrivanija tagħha, mank bonġu! u xegħlet il-kompjuter. Minn fuq is-siġġu ta' ma' l-iskrivanija, kien jidher li Wendie kienet qed taqbad mad-direttur. Qamet, u marret fil-kċina biex tagħmel kafè. Mill-kċina Toni u Wendie kienu jidhru kolleġi fuq xogħol (imma x'aktarx il-kompjuter kien qed jahbilha d-dettalji). Min jaf li kieku tghid lil Toni li tixtieq tbiddel il-post ta' l-iskrivanija? Forsi ma tibqax tarah daqshekk haxxej! Forsi jekk tiehu l-iskrivanija taht it-tieqa, tibda tifhem lil Toni iktar. U forsi anke 'l Wendie ma tibqax taraha daqshekk imdenensa (isa, ahseb Laura).

Imma le.

Ahjar tibqa' fejn hi.

Minn fejn kienet setgħet tikkontrolla kolloxx, sa l-iċken mossa. Setgħet tara id Toni titħarrek minn mument għal iehor u xofftejn Wendie jsiru flieli laring. Setgħet tara d-dublett tiela' tiela' u d-dbabar roża fuq koxxtejha. Setgħet tara ċ-ċurkett misthi f'id Toni u l-qalziet ta' taht tagħha jhmar. U Laura riedet il-poter. Laura minn dejjem riedet id-dettalji kollha taht difrejha.

ġejna bis-sodda ta' l-ilma
ghat-tielet darba
m'ahniex se niġu iktar

Eżatt bħal-lum erba' ġimghat. Kien il-Ġimgha u qamet biex iċċempel *sick*. Ma kellhiex aptit tersaq lejn dak l-uffiċċju jinten bil-kliem fieragh, bid-dahq falz tas-segretarja jtarraxx lil widnejha, u bid-direttur nittien. Mil-lum 'il hemm jiena *sick*. U għall-ewwel darba f'dawn l-ahhar għaxar snin ma kellhiex aptit titla' fuq il-miżien. Ladarba kienet bis-*sick*, kellha taġixxi bil-mod u manjiera

li taġixxi persuna li tkun ma tiflahx u ma tidholx ghax-xoghol. Ladarba kienet bis-*sick* kellha tibqa' fis-sodda bhal ma jaghmlu n-nies kollha li jċemplu *sick* kull nhar ta' Tnejn. Kienet ilha ma tiehu *sick*. Ghaxar snin kienet ilha ma tkun *sick*.

Il-ġurnata ta' qabel kienet ghamlithielu infern lil Toni. Apposta! Riedet turih li hi kienet kapaċi taghmel bih dak li trid. Għall-habta tad-disgha, l-ewwel brejk tiegħu wara nofs siegħa xogħol, kien dejjem iqatta' dawk il-hmistax-il minuta jirrakkunta(lhom) iċ-ċajt. U ara min iwaqqfu! Laura kienet hallietu jibda l-ewwel ċajta, bil-kummiedji u l-bużullotti tas-soltu u hekk kif kien wasal fl-ahhar, faqqgħet dahqa li dwiet ma' l-uffiċċju kollu. B'idha l-leminija tipponta lejha u bl-ohra ssabbat mal-mejda qaltlu, "Din smajtha, Ton, diġà! Tispiċċa veru tan-nejk!" U baqgħet tidhaq fil-vojt għal xi minuta ohra sakemm nehhiel l-aptit kollu li jkompli jirrakkonta. Imbagħad fil-hdax, il-hin tat-te, qabbditlu l-kitla. Kif il-mishun fetah jagħli, qam, tefa' *tea-bag* fil-magg, u fetah il-friġġ biex johroġ il-halib. Hekk kif qabad il-kartuna hassha ftit hafifa żżejjed hdejn is-soltu. Kien għadu bilkemm lahaq tbaxxa biex jara kienx hemm kartuna ohra li ma qabzix minn fuq is-siġġu tgħajjat, "Iiiri x'wahda din! Insejt ngħidlek ... halib ma fadalx!" Għalhekk kellu bhaċ-ċuċ jarmi t-te fis-sink u jibqa' mingħajr belgħa shuna. Sagħtejn wara beda jgħidilhom li filghaxija kien sejjer jara l-film ... u hi kienet pronta hatfitu fit-titlu u qaltlu, "Mur arah ghax veru tajjeb. L-atturi *first class*. U għandu erba' xeni żul minn hemm. Imma hej, hu jmut ta jahasra fl-ahhar ... mela, Ton, hu jmut u hi tiżżewweġ 'il siehbu." Għall-habta tat-tlieta ġietha idea ohra. Harġet mill-uffiċċju taparsi sejra t-tojlit u minflok, marret hdejn is-salvavita. Tfietha u reġgħet xegħlitha. Imbagħad, *Dak x'kien? Mar id-dawl jaqaw hux?* Xegħlet il-kompjuter u Alla jista' kollox issib li kienet tilfet id-dokument. Ftit biki tal-kukkudrilli mar fin-nofs u hu belagħha sa griżmu. "Tibzax, Laura, fadal sagħtejn għall-hamsa. Erga' ibda minn fejn irkuprajt." Dażgur setgħet tagħmel hekk kieku riedet, imma minflok qaltlu, "Jien bit-*time-off* illum. It-Tlieta daqqu. Arani sejra." Qabdet il-*handbag* u telqet mingħajr ma tatu ċans imur jiċċekkja fil-ktieb u jikkonferma li kien iffirmalha sagħtejn *time-off* jumejn qabel. L-ghada haditha *sick*.

Ma nqalgħetx mis-sodda, hlief għal darbtejn – biex tiekol, u biex tuża l-kamra tal-banju – proprjament il-loki. Kienet qattgħet ġurnata tahseb fuq meta kienet rat kollox jiċċaqlaq bla hoss u baqgħet iġġorr magħha dak is-silenzju. Hasbet f'dik l-istess darba meta kienet hassitha hafifa daqs marella suf li hekk kif tefgħetha fuq il-mizien, ma tharrixx. Mitt elf hsieb kienet tefgħet fuq il-mizien dak is-Sibt. U l-mizien baqa' ma ċcaqlaqx ghax kull hsieb kien

tilef il-piż tiegħu u hfief. Il-marella ma kinitx imhabbla, u għal ftit sigħat kull hsieb kien sab postu sewwa – harira 'l fuq, kemm kemm 'il bogħod mill-hsieb ta' hdejh. U f'għajnejha dik il-marella tas-suf b'kulurha abjad dehret ċassa u kalma. Baqgħet hekk sa ma bdiet tithabbel u ssir kobba. Kull wahda marbuta sewwa. Hsieb li thabbel u tghaqqad fi hsieb iehor u ma setax iżjed jinhall. Il-piż beda jiżdied u meta bi tbatija tefgħet hsibijietha fuq il-miżien, fehmet li reġgħu bdew jiżnu 70 kilo – bħal dejjem.

Qabdet id-direttorju u bdiet tfittex dik is-sensazzjoni ta' darba. Is-sensazzjoni ta' 1.62g fil-kamra tas-sodda tagħha. Fid-direttorju? Wara ftit hin tqalleb sabet numru li dehrilha kien utli.

Ċemplet.

U ordnat sodda ta' l-ilma.

2

Jisimni: Martina.

Twila: 177cm.

Niżen: 60 kilo.

Vista: 4.50/4.75.

Sigarette: 15 kuljum.

Passatemp: ingemma' l-hnieżer.

Ili ngħix wahdi sena. Ili ngħix wahdi ġo flett f'San Ġiljan sena. Però tinkwetax. Tihux qatgħa, din l-istorja mhix fuqi. Din l-istorja ta' Laura.

sena ilu

iva eżatt bħal-lum sena kelli niżgassa l-bieb tal-flett tiegħek u nsibek tqila u iebsa daqs is-sodda li kont fuqha nara 'l tbissimtek tiżzerżaq fuq il-gvieret mitfija minn kulurhom bħal haddejk

kont tard wisq

u sallum għadni qed ingorr 'il dñubiet-katina maqfula ma' saqajja f'kamarti poġġejtha s-sodda ta' l-ilma xtrajtha jien biex forsi nhossni nifflowtja bħalma int kont żfint sabiha bla ebda hsieb nejjieki fuq il-qamar issa qed nipprova ngħix dak l'int hassejt u li xtaqt tibqa' thoss fuq din is-sodda li bbieset mat-tifikira roża-kannella tiegħek illum inhares lejn l-envelop blu jkanta l-ġazz ta' hajtek indirizzat *Lil Martina, minn qalbi* u nilmah noti vjola bil-bard li hassu meta ndaqqu xi mkien fl-únivers

illum nisma' t-tikk tikk tikk tal-metronomu li qed jinhluelu l-habel tač-*cheap* u nara 'l ġismek mat-tikk

tikk

tikk

jieqaf ghajjen

illum bhal mignuna qed niktiblek *sms* wara iehor u qed nibghathom fuq in-
numru li int m'ghadekx iġġorr